

# Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/cilt.94.toc>

Pages v–viii of

**The Language Builder: An essay on the human signature  
in linguistic morphogenesis**

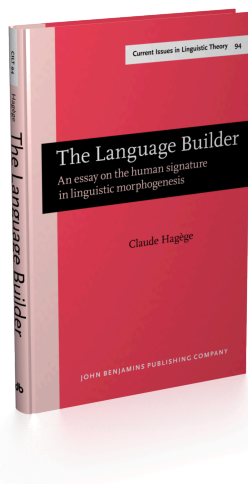
**Claude Hagège**

[Current Issues in Linguistic Theory, 94] 1993. xii, 283 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: [www.copyright.com](http://www.copyright.com)).

For further information, please contact [rights@benjamins.nl](mailto:rights@benjamins.nl) or consult our website at [benjamins.com/rights](http://benjamins.com/rights)



---

# Contents

---

Preface	ix
List of abbreviations used in glosses	xi
Introduction	1
<b>Part I: Levels of linguistic consciousness and human intervention in language</b>	<b>7</b>
<b>Chapter 1</b> <i>The problem of consciousness in Language building</i>	<b>9</b>
1.1 Defining the concept of Language Builder	9
1.2 The LBs' impulses	11
1.3 Degrees of consciousness	13
1.3.1 Degrees of consciousness in lexicogenesis	15
a. From <i>parole</i> to <i>langue</i> , b. Meaning-induced diachronic operations and the creative work of subjective reinterpretation, c. Hypocoristics, d. The shaping of the lexicon, e. Ideophone-making, f. Word-coining by individual users, g. Neological activity in literate societies	
1.3.2 The LBs' signature in phonology	30
1.3.3 Intentional morphosyntactic building	31
a. Deriving personal pronouns from nouns, b. Morphological analysis of Complex Words (CWs), c. Metalinguistic consciousness, d. Voluntary interventions on syntax, e. Poetry and knowledge of grammar	
1.4 Conclusion	37
<b>Chapter 2</b> <i>Adaptation of linguistic systems to meet LBs' needs</i>	<b>41</b>
2.1 Problem-solving, the distribution of tasks and the role of form in languages	41
2.1.1 Lb as problem-solving	42

2.1.2	The distribution of linguistic tasks	44
	a. The Paraphrastic Principle (PP) from a crosslinguistic point of view, b. The Verbal Strategy (VS)	
2.1.3	The place of material form in language	57
2.2	Reanalysis	61
2.2.1	Definition	61
2.2.2	Reanalysis of a “be” structure as a “have” structure	62
2.3	The dialectical relationship between two contradictory needs	68
2.3.1	Morphology and lexicon	69
2.3.2	The syntax-semantics clash	72
2.3.3	Agreement, or the LBs as both skilled and clumsy workmen	77
<b>Part II:</b>	<b>The place of humans in language morphogenesis</b>	<b>89</b>
<b>Chapter 3</b>	<i>Languages as anthropocentric systems</i>	<b>91</b>
3.1	The humanization of grammar	91
3.2	Man’s place in deixis	98
3.2.1	The anthropophoric system	98
3.2.2	The LBs’ personal sphere	109
3.3	Subjecthood and subjectivity	113
<b>Chapter 4</b>	<i>The presence of LBs in creologenesis</i>	<b>121</b>
4.1	Borrowing and the opposition between grammar and lexicon	121
4.1.1	Sequential borrowing	122
4.1.2	Nominant and verbant borrowing	123
4.2	On two defining features of pidginogenesis	126
4.2.1	Pidginogenesis and the continuation of vernacular usage	127
4.2.2	Pidginogenesis as a rapid process	128
4.3	Substratum, bioprogram and the nature of LBs’ activity	130
4.3.1	The bioprogram hypothesis	131
4.3.2	Pidgins and substratum	132
4.3.3	The place of humans in pidgino- and creologenesis	136
	a. Verb focalization in creoles and African languages	
	b. Verb serialization in creoles and African languages	
	c. Pidgins, bilinguals, and the notion of substratum	
4.4	Conclusion	144

<b>Chapter 5</b>	<i>LBs and the linguistic cycle</i>	147
5.1	Cycle and spiral	147
5.2	Expressiveness and the cyclical renewal of linguistic systems	150
5.2.1	Reduplication. The enrichment of phonemic systems	150
5.2.2	Negation and Expressive Renewal (ER)	153
5.3	Curves within cycles	156
5.4	Complete cycles	158
5.4.1	From morphology to morphology: Chinese	159
5.4.2	The synthetical stubbornness of conjugation: Egyptian	159
5.4.3	Two types of cycles in Semitic: a. Verbal paradigms, b. Definite article	162
5.4.4	Relexicalization of directive markers: Tibeto-Burman	166
<b>Part III:</b>	<b>Two aspects of language morphogenesis</b>	169
<b>Chapter 6</b>	<i>Lexicalization</i>	173
6.1	CW building and LBs' needs	173
6.2	CWs and syntax	174
6.2.1	Sentential and quasi-sentential CWs	174
6.2.2	Incorporation	176
6.3	The interaction of constraints and freedom in CW formation	177
6.3.1	Violations in CW formation	178
6.3.2	Peninsular phenomena	179
6.3.3	From motivation to freezing	182
6.4	CWs and LBs' semantic creativeness	186
6.4.1	The variety of internal relationships in CWs	187
6.4.2	The difficulty of predicting the semantic result of CW formation	189
<b>Chapter 7</b>	<i>Grammaticalization</i>	193
7.1	Grammaticalization and reanalysis	193
7.2	The main criteria of grammaticalization	194
7.2.1	The classical criteria	194
7.2.2	Further criteria a. Occurrence rate, b. Degree of consciousness	198
7.2.3	The Proof by Anachrony principle (PA)	200
7.3	Grammaticalization as a continuous process	203
7.3.1	Constantly renewed feeding	203

7.3.2	Completed and uncompleted grammaticalization	204
7.3.3	From grammaticalized to even more grammaticalized	207
7.4	Grammaticalization and semantic operations	210
7.4.1	Semantic prerequisites to the grammaticalization process	210
	a. Relator Genesis (RG), – Relators with a verbal source, – Relators with a nominal source, b. Tense-Aspect-Mood Verbant Genesis (TAMVG) – TAMVG from a verbal source – TAMVG from an adverbial source	
7.4.2	The fate of meaning in grammaticalization	223
	a. Semantic freezing, b. Semantic “weakening”, c. Semantic pressures	
7.5	Conclusion to chapters 6 and 7	229
	Conclusion	231
	Notes	233
	References	237
	Index of subjects	264
	Index of languages	269
	Index of names	279